

# ՄԻԵԴ ՆԱԽԱԴԵՊԵՐԸ` ՀԱՅԵՐԵՆ ԼԵԶՎՈՎ

17.10.2013 12:14



Հարգելի փաստաբաններ,

ՀՀ փաստաբանների պալատը Եվրոպայի խորհրդի Մարդու իրավունքների հավատարմագրային ֆոնդի հետ համագործակցության արդյունքում ուրախ է տեղեկացնել հետևյալ նախաձեռնության շարունակության մասին.

Այսուհետ փաստաբանների կողմից թարգմանված 2-3 էջից բաղկացած ՄԻԵԴ նախադեպերի համառոտագրերը հետագայում կխմբագրվեն փաստաբանների պալատի կողմից և կփոխանցվեն Եվրոպայի խորհրդի Մարդու իրավունքների հավատարմագրային ֆոնդ` HUDOC իրավական բազայում վերբեռնելու պայմանով: Համաձայն Եվրոպայի խորհրդի Մարդու իրավունքների հավատարմագրային ֆոնդի հետ ձեռքբերված համաձայնության` փաստաբանները պահպանելու են կատարած թարգմանության նկատմամբ հեղինակային իրավունքը, այսինքն` HUDOC իրավական բազայում նշվելու է թարգմանությունը կատարողի անունը: Թարգմանված ՄԻԵԴ նախադեպերի համառոտագրերը նաև տեղադրվելու են փաստաբանների պալատի նոր կայքում, այսինքն` ստեղծվելու է ՄԻԵԴ նախադեպային իրավունքին վերաբերող բազա, որը հասանելի է լինելու բոլոր փաստաբաններին:

Նշենք նաև, որ թարգմանությունների իրականացումը լավ առիթ է փաստաբանների համար ՄԻԵԴ նախադեպային իրավունքին ծանոթանալու և սահուն անգլերեն ունենալու համար:

Նախաձեռնությունը հավասարապես վերաբերում է նաև փաստաբանական գրասենյակներին և փաստաբանական դպրոցի ունկնդիրներին:

Ուրախ ենք տեղեկացնել, որ բազմաթիվ փաստաբաններ և ունկնդիրներ իրենց գործուն մասնակցությունն են ունեցել նախորդ նախաձեռնության շրջանակում կատարված թարգմանությունների կազմակերպման հարցում, որոնց փաստաբանների պալատը իր խորին երախտագիտությունն է հայտնում:

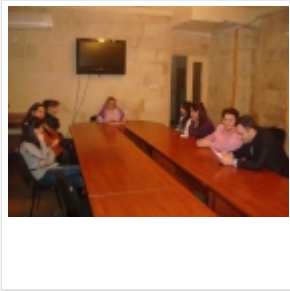
Բոլոր ցանկացողներին խնդրում ենք դիմել Արման Պողոսյանին (56 57 92 + 115; 091 233737) կամ էլ նամակ ուղարկել [arman\\_poghosian@yahoo.com](mailto:arman_poghosian@yahoo.com) հասցեով: Ձեզ կտրամադրվեն թարգմանության ենթակա ՄԻԵԴ համառոտագրերը և այլ անհրաժեշտ

տեղեկություններ:

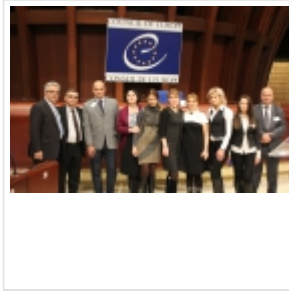
Նախաձեռնությունը կրում է շարունակական բնույթ:

**Հաջորդ նորությունը:** ԱՐԱ ԶՈՀՐԱԲՅԱՆ. «ՎԵՐՋԻՆ ՏԱՐԻՆԵՐԻՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ՄԻԵԴ-Ի ՀԱՆԴԵՊ ԶԳԱԼԻՈՐԵՆ ԱԾԵԼ Է»

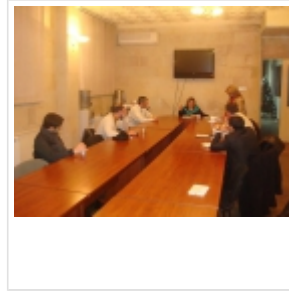
### Առաջարկվող նորություններ



**18.12.2013**Տեղի է ՈՒՆԵՑԵԼ ԱԿՈՒՄԲԻ ՆԻՍ



**20.12.2013**ՀԱՅ ՓԱՍՏԱԲԱՆՆԵՐԻ ԳԻՏԱԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ՖՐԱՆՍԻԱ



**24.12.2013**Տեղի է ՈՒՆԵՑԵԼ ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՎՆԱՍԻ ՓՈԽՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ



**24.12.2013**ԱՐԱ ԶՈՀՐԱԲՅԱՆԸ ՊԱՐԳԵՎԱՏՐԵԼ Է ՀԱՅԿ ՄԱՐԳԱՐՅԱՆԻՆ

Վերադառնալ \$(window).load(function(){ if(typeof \$(".fb\_comments\_count").html() != "undefined" && parseInt(\$(".fb\_comments\_count").html()) != 0){ updateCommentsCount(window.location.href); } })